

322908-2026 - Verseny

Németország – Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások – Holsteiner Straße 2a - Freianlagenplanung

OJ S 90/2026 11/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

E-mail-cím: soer@stadt.nuernberg.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Holsteiner Straße 2a - Freianlagenplanung

Leírás: Neubau eines Hauses für Kinder auf dem Gelände der Grundschule in der Holsteiner Straße 2a. Neubau eines Allwetterplatzes und Wiederherstellung des Pausenhofes nach Hochbaumaßnahme. Planungsleistung Freianlagenplanung (Landschaftsarchitektur)

Eljárásazonosító: 19c1e74a-468a-43f1-9e3e-0e7f06e7d736

Belső azonosító: 2026001425

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71400000 Várostervezési és tájrendezési szolgáltatások, 71420000 Tájrendezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Nürnberg

Irányítószám: 90427

Ország alegysége (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Holsteiner Straße 2a - Freianlagenplanung

Leírás: Neubau eines Hauses für Kinder auf dem Gelände der Grundschule in der Holsteiner Straße 2a. Neubau eines Allwetterplatzes und Wiederherstellung des Pausenhofes nach Hochbaumaßnahme. Planungsleistung Freianlagenplanung (Landschaftsarchitektur)

Belső azonosító: 61508b58-8d38-4d54-84b7-6897035310c4

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71400000 Várostervezési és tájrendezési szolgáltatások, 71420000

Tájrendezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Nürnberg

Irányítószám: 90427

Ország alegysége (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/10/2033

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: Es ist ein Nachweis der Berufszulassung als

„Landschaftsarchitekt“ bzw. „Landschaftsarchitektin“ oder vergleichbarer Nachweis

vorzulegen. Von jedem Mitglied einer möglichen Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft ist

separat ein entsprechender Nachweis beizulegen. Es ist einzutragen, welche Unterlagen

vorgelegt/hochgeladen wurden: 1. Bestätigung Eintrag Architektenkammer 2. Bestätigung

Eintrag Ingenieurskammer 3. Handelsregistrauszug (sofern ich/wir zur Eintragung verpflichtet bin/sind) 4. Kopie des Nachweises über die Eintragung in das Berufs- und/oder

Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates der Europäischen Union, in dem das Unternehmen niedergelassen ist

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Im Rahmen der Eignungskriterien können Punktwertungen erreicht werden. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los. Weitere Einzelheiten zu den Eignungskriterien und den einzuhaltenden Mindeststandards und den Wertungspunkten bzw. deren Gewichtung sind in den Vergabe- bzw. Bewerbungsunterlagen im Kriterienkatalog der Eignungskriterien aufgeführt. 1. Eignungskriterien: Angaben zum Unternehmen Vollständige Angaben zum Unternehmen des Bewerbers (gem. Kriterienkatalog Eignungskriterien) 2. Eignungskriterium- Betriebshaftpflichtversicherung: Es ist ein Nachweis (Kopie der Versicherungspolice) über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit den Mindestdeckungssummen von 1,5 Mio. € für Personenschäden je Schadensfall und 500.000,- € für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) je Schadensfall als Anlage hochzuladen. Die Versicherungsbestätigung darf nicht älter als 1 Jahr sein und muss eine mindestens 2-fache jährliche Deckung ausweisen. Sind diese Kriterien nicht erfüllt, erfolgt ein Ausschluss aus dem Verfahren. Bei Bietergemeinschaften oder vergleichbaren Zusammenschlüssen mehrerer Bewerber: Var. 1: Der o.g. Nachweis wird für die gesamte Gemeinschaft ausgestellt und alle Mitglieder sind darin benannt. Var. 2: Von jedem Mitglied einer möglichen Gemeinschaft wird separat ein entsprechender Nachweis in voller Höhe beigelegt. 3. Eignungskriterium- Anzahl der fachspezifisch qualifizierten Mitarbeitenden (Kriterium mit Punktwertung- Gewichtung 20%): Es ist die durchschnittliche Anzahl der fachspezifisch ausgebildeten Mitarbeiter in dem bewerbenden Unternehmen (Architekten, Ingenieure, MEng, BEng, Techniker, Zeichner) in den letzten drei Jahren anzugeben. Durch dieses Kriterium können maximal 3 Punkte erreicht werden. 4. Eignungskriterium – Referenzliste ähnlicher Projekte: Es ist eine Referenzliste der wesentlichen, in jedem der letzten fünf Jahre erbrachten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind hochzuladen. Folgende Informationen sind jeweils mit der Anlage anzugeben: - Rechnungswert, - Leistungszeit, - AnsprechpartnerIn beim öffentlichen oder privaten Empfänger der Leistung inkl. Kontaktdaten. Weniger als eine Referenz mit vergleichbaren Leistungen führen zum Ausschluss aus dem Verfahren. 5. Verkürzung der Angebotsfrist: Im Rahmen der Eignungskriterien wird unter den Teilnehmenden abgefragt ob die Angebotsfrist in Stufe 2 des Verfahrens verkürzt werden kann. Sofern bei allen BewerberInnen Einverständnis besteht, wird die Frist von 30 auf 15 Tage verkürzt.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 33,33

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Die Technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist durch Referenzbeispiele darzulegen. Zu den abgefragten Referenzobjekten ist jeweils eine aussagekräftige Beschreibung (max. 3 Din A4-Seiten) als Anlage hochzuladen. Zusätzlich sind Ausführungsumfang, -Zeitraum und Bausummen anzugeben und ein(e) AnsprechpartnerIn beim Auftraggeber mit Kontaktdaten anzugeben. Es kann eine Referenz für mehrere Kriterien eingereicht und gewertet werden. Es werden nur Referenzprojekte gewertet, deren Fertigstellung bis LP8 zwischen 01.01.2018 und dem Zeitpunkt der Angebotsabgabe liegen. Die Bepunktung und Gewichtung der Einzelkriterien ist jeweils im Kriterienkatalog für die Eignungskriterien angegeben. Referenz 1 – naturnahe Spielflächen (Gesamtgewichtung 10,67%): Es sind vom Bewerber zwei entsprechende Projekte aus dem Bereich naturnahe Spielflächen einzureichen. Die Altersgruppe, für die die Spielfläche geplant wurde, ist für diese Referenz unerheblich. Referenz 2 – Spielfläche Altersgruppe 6-12 Jahre (Gesamtgewichtung 5,33%): Bitte nennen Sie ein von Ihnen bearbeitetes Projekt für Spielflächen der Altersgruppe 6 bis 12 Jahre. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 3 – Spielfläche Altersgruppe 3-6 Jahre

(Gesamtgewichtung 5,33%):. Bitte nennen Sie zwei von Ihnen bearbeitete Projekte für Spielflächen der Altersgruppe 3 bis 6 Jahre. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 4 - Spielfläche Altersgruppe 0-3 Jahre (Gesamtgewichtung 5,33%):. Bitte nennen Sie zwei von Ihnen bearbeitete Projekte für Spielflächen der Altersgruppe 0 bis 3 Jahre. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 5 – inklusive Spielfläche (Gesamtgewichtung 8%): Die Stadt Nürnberg legt besonderen Wert auf die Erfüllung von Inklusionskriterien auf Spielplätzen. Dies ist bei der Planung von Spielflächen besonders zu berücksichtigen. Basis dafür bilden neben der der DIN 18034 die Nürnberger Leitlinien „Miteinander Spielen“ für Qualität und Inklusion auf Spielplätzen, Spielhöfen und Aktionsflächen. Bitte nennen Sie zwei von Ihnen bearbeitete Projekte mit dem Schwerpunkt inklusive Spielflächen. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 6 – multifunktionale Retentionsfläche (Gesamtwertung 5,33%): In Nürnberg soll das Prinzip der Schwammstadt konsequent umgesetzt werden. Im Rahmen der Planung soll anfallendes Regenwasser auf der Fläche genutzt bzw. versickert werden. Bitte nennen Sie eine Referenz zur Planung und Umsetzung einer multifunktionalen Retentionsfläche (z.B. Retention auf Sportflächen). Referenz 7 – Sportfläche Allwetterplatz (Gesamtgewichtung 5,33%): Auf dem Schulhof soll ein Allwetterplatz entstehen. Bitte nennen Sie zwei von Ihnen bearbeitete Projekte eines Allwetterplatzes. Es ist unerheblich, ob der Allwetterplatz auf einem Schulhof oder im Zusammenhang mit einer Grünanlage gebaut wurde. Referenz 8 – öffentliche Auftraggeber unter Anwendung des öffentlichen Vergaberechts Deutschlands oder der EU (Gesamtgewichtung 5,33%): Die Arbeit mit öffentlichen Auftraggebern erfordert besondere Kenntnisse des Vergaberechts. Bitte nennen Sie ein von Ihnen bearbeitetes Projekt unter Zusammenarbeit mit einem öffentlichen Auftraggeber. Referenz 9 – Zusammenhang mit Hochbauprojekten (Gesamtwertung 5,33%): Bei der parallelen Projektarbeit mit dem Hochbau ist ein besonderes Verständnis der Abstimmungserfordernisse mit verschiedenen Planungsteams erforderlich. Bitte nennen Sie ein von Ihnen bearbeitetes Projekt in Zusammenhang mit einem Hochbauprojekt. Referenz 10 – Gestaltung und Architektursprache (Gesamtgewichtung 10,67%): Die Bewertung der Gestaltung und Architektursprache erfolgt auf Grundlage des Gesamteindrucks der Referenzen. Bitte nennen Sie mindestens drei von Ihnen bearbeitete Projekte, deren Gestaltung und Architektursprache gewertet werden sollen. A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 66,67

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 4

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagkriterium, alle Kriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Leírás: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog Leistungskriterien - Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog für Verfahren in Stufe 2: 2 Organisation/ Projektteam

(Gesamtgewichtung 20%) 2.1 Organisation und Bearbeiter, Gewichtung 6,67% 2.2

Kostensteuerung, Gewichtung 6,67% 2.3 Bauüberwachung, Präsenz, Gewichtung 6,67% 3

Einschätzung und Aussagen zur Baumaßnahme (Gesamtgewichtung 20%) 3.1

Herangehensweise an den Projektstart, Gewichtung 5% 3.2 Einschätzung Terminrahmen,

Gewichtung 5% 3.3 Einschätzung Kostenrahmen, Gewichtung 5% 3.4 konzeptionelle

Herangehensweise, Gewichtung 5% 4 besondere fachliche Qualitäten (Gesamtgewichtung

20%) 4.1 Erfahrungen alter Baumbestand, Gewichtung 5% 4.2 Erfahrungen Inklusion,

Gewichtung 5% 4.3 Erfahrungen Niederschlagsmanagement, Gewichtung 5% 4.4

Arbeitsweise Bauleitung LP8, Gewichtung 5% 5 Wertung der Honorarangebote, ohne Wertung

6 Nachunternehmereinsatz, ohne Wertung 7 Nebenangebote, ohne Wertung 8 Projektanalyse

/ Herangehensweise (Gesamtgewichtung 40%) 8.1 Herangehensweise, erste Einschätzungen,

Gewichtung 10% 8.2 Gestaltung, Gewichtung 10% 8.3 Spielflächen Inklusion, Gewichtung

10% 8.4 Regenwasserrückhaltung / Versickerung, Gewichtung 10%

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 27/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Kelet-

európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a4a641bb-74e1-4ef1-880f-98a6cab7af08>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**Eljárási feltételek:**

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 24/06/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a4a641bb-74e1-4ef1-880f-98a6cab7af08>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 10/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Regisztrációs szám: 75319f29-bfdb-4a73-8360-cb1c29695799

Szervezeti egység: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Postacím: Sulzbacher Str. 2-6

Város: Nürnberg

Irányítószám: 90489

Ország alegysége (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

E-mail-cím: soer@stadt.nuernberg.de

Telefonszám: +49 9112317637

Internetcím: <https://www.soer.nuernberg.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Regisztrációs szám: 855daf8c-fe9f-4b20-b84c-8e495602d628

Postacím: Promenade 27

Város: Ansbach

Irányítószám: 91522

Ország alegysége (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefonszám: +49 98153-1277

Fax: +49 98153-1837

Internetcím: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

Regisztrációs szám: 42c9c6cf-cf68-4f0a-863c-fd6e52b1ce0d

Postacím: Bauhof 9

Város: Nürnberg

Irányítószám: 90402

Ország alegysége (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Ország: Németország

E-mail-cím: VMN@stadt.nuernberg.de

Telefonszám: +49 911231-4831

Fax: +49 911231-4209

Internetcím: <https://www.nuernberg.de/internet/rechtsamt/vergabemanagement.html>

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: d9747a0d-1464-4b80-97df-4ba8efc84c11 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 08/05/2026 09:47:26 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 322908-2026

HL S kiadás száma: 90/2026

A közzététel dátuma: 11/05/2026